

THE PARENT'S PLEDGE

DEAR PARENTS/GUARDIANS:

The staff and coaches at your students Junior High School believe that a student who participates in school sports is a student first and an athlete second. Cooperation among coaches, athletes, parents/guardians and school personnel is essential if students are to realize the true values of athletic participation. All students have a right to try out for the sport(s) of their choice. If selected for a team, a student and their parents/guardians agree to accept certain responsibilities. We ask that you read the front and back of this pledge. Discuss it with your child, discuss it with your child's coach if you have questions, and sign and return the form to your child's coach.

As a parent of a child who represents their school through athletics I will:

- ✓ Work closely with all school personnel to assure an appropriate academic as well as athletic experience for my child
- ✓ Assure that my child attends all scheduled practices and games
- ✓ Make certain that my child understands and follows all team, school and district rules
- ✓ Acknowledge the coach as the ultimate authority in determining player selection and team strategy
- ✓ Work closely with the school to promote a wholesome and successful athletic program for our school
- ✓ Reflect a positive attitude by expressing my feelings, ideas and problems intelligently and appropriately
- ✓ Help my child accept the responsibilities of team membership: cooperation, support of teammates, shared responsibilities, positive communication and mutual respect
- ✓ Help my child take proper care of his or her uniform/equipment, returning it at the end of the season in good condition (if not, I will pay for damages)
- ✓ Make sure my child has transportation after all practices and games
- ✓ Help my child maintain his/her academic eligibility throughout the entire season: not failing any classes, keeping a 2.00 grade point average

I have read the above statements and promise to commit to them:

PROMESA DE LOS PADRES

QUERIDOS PADRES/ TUTORES:

El personal y los entrenadores de sus estudiantes de la Escuela Junior High creen que un estudiante que participa en deportes de la escuela es un estudiante primero y un atleta segundo. Es esencial la cooperación entre los entrenadores, atletas, padres/guardianes y personal de la escuela para que los estudiantes entiendan los verdaderos valores de la participación atlética. Todos los estudiantes tienen derecho a probar para el deporte (s) de su elección. Si es seleccionado para un equipo, el estudiante y sus padres/guardianes se comprometen a aceptar ciertas responsabilidades. Le pedimos que lea la parte delantera y trasera de dicho compromiso. Discutirlo con su hijo, hable con el entrenador de su hijo si tiene preguntas, firmar y devolver el formulario al entrenador de su hijo.

Como padre de un niño que representa a su escuela a través de atletismo yo:

- ✓ Trabajaré en colaboración estrecha con todo el personal escolar para asegurar una experiencia académica adecuada, así como la atlética para mi hijo(a)
- ✓ Asegurar que mi hijo(a) asista a todas las prácticas y juegos programados
- ✓ Asegúrese de que mi hijo entiende y sigue todas las reglas del equipo, la escuela y del distrito
- ✓ Reconocer al entrenador como la máxima autoridad en la determinación de la selección de jugadores y la estrategia del equipo
- ✓ Trabajar en colaboración estrecha con la escuela para promover un programa de deportes sano y exitoso para nuestra escuela
- ✓ Reflejar una actitud positiva al expresar mis sentimientos, ideas y problemas inteligente y apropiada
- ✓ Ayudar a mi hijo/a aceptar las responsabilidades de los miembros del equipo: cooperación, el apoyo de los compañeros de equipo, las responsabilidades compartidas, comunicación positiva y el respeto mutuo
- ✓ Ayudar a mi hijo/a tomar el cuidado apropiado de su uniforme/equipos, devolviéndolo al final de la temporada en buenas condiciones (si no, voy a pagar por daños y perjuicios)
- ✓ Asegúrame de que mi hijo tenga el transporte después de todas las prácticas y juegos
- ✓ Ayudar a mi hijo/a mantener su elegibilidad académica durante toda la temporada: no fallar ninguna clase, manteniendo un promedio de 2.00 grado

He leído las declaraciones anteriores y prometo comprometerme con ellas:

THE ATHLETE'S PLEDGE

As an athlete who represents my school I will:

- ✓ Follow all team, school and district rules at all times
- ✓ Be a worthy representative of my teammates, coaches, and school by showing commitment and hard work
- ✓ Show that I understand a commitment to hard work in practice is as important as a commitment to victory
- ✓ Attend every practice on time unless excused by my coach
- ✓ Show that I understand my future success relates more to my academic activities than it does to my athletic activities
- ✓ Reflect a positive attitude by expressing my feelings, ideas and problems intelligently and appropriately
- ✓ Accept the responsibilities of team membership: cooperation, support of teammates, shared responsibilities, positive communication and mutual respect
- ✓ Take proper care of my uniform/equipment, returning it at the end of the season in good condition
- ✓ Make sure I have transportation after all practices and games
- ✓ Strive to maintain my academic eligibility throughout the entire season – not failing any classes, keeping a 2.00 grade point average

LA PROMESA DE ATLETA

Como un atleta que representa mi escuela, yo:

- ✓ Seguiré todas las reglas del equipo, escuela y del distrito en todo momento
- ✓ Voy a ser un digno representante de mis compañeros de equipo, entrenadores, y la escuela, mostrando con mi compromiso y el trabajo duro
- ✓ Mostrare que entiendo un compromiso con el trabajo duro en la práctica es tan importante como un compromiso a la victoria
- ✓ Asistiré a todas las prácticas a tiempo a menos excusado por mi entrenador
- ✓ Mostrare que entiendo que mi futuro éxito se relaciona más con mis actividades académicas que lo hace para mis actividades atléticas
- ✓ Reflectare una actitud positiva al expresar mis sentimientos, ideas y problemas inteligentemente y apropiadamente
- ✓ Aceptaré las responsabilidades de los miembros del equipo: cooperación, el apoyo de los compañeros de equipo, las responsabilidades compartidas, comunicación positiva y el respeto mutuo
- ✓ Voy a tener cuidado apropiado de mi uniforme/equipos, devolviéndolo al final de la temporada en buenas condiciones
- ✓ Me aseguraré de que tendré transportación después de todas las prácticas y juegos
- ✓ Voy a mantener mi elegibilidad académica durante toda la temporada- no fallar ninguna clase, manteniendo un promedio de 2.00

STUDENT AGREEMENT TO PARTICIPATE
TO BE READ AND SIGNED BY THE
STUDENT

1. I wish to participate in an interscholastic sport(s) or activity.
2. I agree to abide by all conduct rules and will behave in a sportsmanlike manner. I agree to follow the coaches' instructions, playing techniques, and training schedule as well as all safety rules.
3. I understand that Board policy 7:305, *Student Athlete Concussions and Head Injuries*, requires, among other things, that a student athlete who exhibits signs and symptoms, or behaviors consistent with a concussion or head injury must be removed from participation or competition at that time and that such student will not be allowed to return to play unless cleared to do so by a physician licensed to practice medicine in all its branches.
4. I am aware that with participation in interscholastic sports/ activities comes the risk of injury, and I understand that the degree of danger and seriousness of risk vary significantly from one sport to another with contact sports carrying the highest risk. I acknowledge and accept the risks inherent in the sport(s) or activities in which I will be participating. I agree to hold the district, its employees, agents, coaches, school board members, and volunteers harmless from any and all liability, actions, claims, or demands of any kind and nature whatsoever that may arise by or in connection with my participating in the school-sponsored interscholastic sport(s) or activities.

ACUERDO DE PARTICIPACIÓN PARA
SER LEIDO Y FIRMADO DEL
ESTUDIANTE

1. Deseo participar en un deporte(s) inter escolar o actividad.

2. Estoy de acuerdo en cumplir con todas las reglas de conducta y se comportará de forma deportiva. Estoy de acuerdo en seguir las instrucciones de los entrenadores, técnicas de interpretación y horario de entrenamiento, así como todas las normas de seguridad

3. Entiendo que la junta de póliza 7:305 , Estudiante Atleta Conmociones Cerebrales y Lesiones en la Cabeza , requiere, entre otras cosas, que un atleta de estudiante que exhibe signos y síntomas o comportamientos consistentes con una lesión en la cabeza o conmoción cerebral debe ser retirado de la participación o la competencia en ese momento y que dicho estudiante no se le permitirá volver a jugar si no está autorizado para hacerlo por un médico con licencia para practicar la medicina en todas sus ramas.

4. Soy consciente de que con la participación en los deportes/actividades inter escolares viene el riesgo de lesiones, y entiendo que el grado de peligro y la gravedad de los riesgos varían significativamente de un deporte a otro con los deportes de contacto que lleva el mayor riesgo. Reconozco y acepto los riesgos inherentes en el deporte(s) o actividad(es) en las que va a participar. Estoy de acuerdo en mantener al distrito, sus empleados, agentes, entrenadores, miembros del consejo escolar, y los voluntarios menos daño de cualquier y toda responsabilidad, acciones, reclamaciones o demandas de cualquier tipo y naturaleza que pueda surgir por o en conexión con mi participar en el deporte inter escolar patrocinado por la escuela(s) o actividades.

PARENT PERMISSION TO HAVE THEIR CHILD PARTICIPATE IN
INTERSCHOLASTIC SPORT(S)
OR ACTIVITIES

TO BE READ AND SIGNED BY THE PARENT/GUARDIAN

1. I am the parent/guardian of the above named student and give my permission for my child or ward to participate in interscholastic sport(s), or activities indicated. I have read the above *Agreement to Participate* and understand its terms.
2. I acknowledge having received the attached *Concussion Information Sheet*.
3. I understand that all sports can involve many risks of injury, and I understand that the degree of danger and seriousness of risk vary significantly from one sport to another with contact sports carrying the higher risk. In consideration of the school district permitting my child to participate, I agree to hold the district, its employees, agents, coaches, school board members and volunteers harmless from any and all liability, actions, claims or demands of any kind and nature whatsoever that may arise by or in connection with the participation of my child in the sport(s) or activities. I assume all responsibility and certify that my child is in good physical health and is capable of participation in sports or activities.

PERMISO DE LOS PADRES QUE SUS HIJOS PARTICIPEN EN
DEPORTES INTERESCOLARES(S) O ACTIVIDADES

PARA SER LEIDO Y FIRMADO POR EL PADRE/ TUTOR

1. Soy el padre/tutor del estudiante mencionado y doy mi permiso para que mi hijo o pupilo a participar en el deporte inter escolar(s), o actividades indicadas. He leído el Acuerdo de arriba a participar y entender sus términos.
2. Reconozco haber recibido la *hoja de información adjunta a la de Conmoción Cerebral*.
3. Entiendo que todos los deportes pueden implicar muchos riesgos de lesiones, y entiendo que el grado de peligro y gravedad del riesgo varían significativamente de un deporte a otro con los deportes de contacto con el riesgo más alto. En consideración del distrito escolar que permita que mi hijo participe, estoy de acuerdo en mantener al distrito, sus empleados, agentes, entrenadores, miembros del consejo escolar y voluntarios de cualquier y toda responsabilidad, acciones, reclamaciones o demandas de cualquier clase y naturaleza que pueda surgir por o en conexión con la participación de mi hijo en el deporte(s) o actividades. Asumo toda la responsabilidad y certifico que mi hijo está en buen estado de salud física y es capaz de participar en deportes o actividades.

Concussion Information Sheet

A concussion is a brain injury and all brain injuries are serious. They are caused by a bump, blow, or jolt to the head, or by a blow to another part of the body with the force transmitted to the head. They can range from mild to severe and can disrupt the way the brain normally works. Even though most concussions are mild, **all concussions are potentially serious and may result in complications including prolonged brain damage and death if not recognized and managed properly.** In other words, even a “ding” or a bump on the head can be serious. You can’t see a concussion and most sports concussions occur without loss of consciousness. Signs and symptoms of concussion may show up right after the injury or can take hours or days to fully appear. If your child reports any symptoms of concussion, or if you notice the symptoms or signs of concussion yourself, seek medical attention right away.

Symptoms may include one or more of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • Headaches • “Pressure in head” • Nausea or vomiting • Neck pain • Balance problems or dizziness • Blurred, double, or fuzzy vision • Sensitivity to light or noise • Feeling sluggish or slowed down • Feeling foggy or groggy • Drowsiness • Change in sleep patterns 	<ul style="list-style-type: none"> • Amnesia • “Don’t feel right” • Fatigue or low energy • Sadness • Nervousness or anxiety • Irritability • More emotional • Confusion • Concentration or memory problems (forgetting game plays) • Repeating the same question/comment
Signs observed by teammates, parents and coaches include:	
<ul style="list-style-type: none"> • Appears dazed • Vacant facial expression • Confused about assignment • Forgets plays • Is unsure of game, score, or opponent • Moves clumsily or displays in coordination • Answers questions slowly • Slurred speech • Shows behavior or personality changes • Can’t recall events prior to hit • Can’t recall events after hit • Seizures or convulsions • Any change in typical behavior or personality • Loses consciousness 	

Hoja de Información de la Conmoción Cerebral

Una conmoción cerebral es una lesión cerebral y de todas las lesiones cerebrales son graves. Son causadas por un golpe o sacudida en la cabeza, o por un golpe en otra parte del cuerpo con la fuerza transmitida a la cabeza. Pueden variar desde leves a graves y pueden perturbar el funcionamiento normal del cerebro. A pesar de que la mayoría de las conmociones cerebrales son leves, **todas las conmociones cerebrales son potencialmente graves y pueden dar lugar a complicaciones, incluyendo daño cerebral prolongado y la muerte si no se reconoce y se gestiona adecuadamente.** En otras palabras, incluso un "ding" o un golpe en la cabeza puede ser grave. No se puede ver una conmoción cerebral y la mayoría de las conmociones cerebrales deportivas se producen sin pérdida de la conciencia. Los signos y síntomas de una conmoción cerebral pueden aparecer inmediatamente después de la lesión, o pueden tardar horas o días para aparecer en su totalidad. Si su hijo le informa de algunos síntomas de conmoción cerebral, o si nota los síntomas o signos de una conmoción cerebral a sí mismo, busque atención médica de inmediato.

Los síntomas pueden incluir uno o más de los siguientes:	
<ul style="list-style-type: none"> • Dolor de cabeza • "La presión en la cabeza " • Náuseas o vómitos • Dolor de cuello • Problemas de equilibrio o mareos • Visión borrosa, doble o sin claridad • Sensibilidad a la luz o al ruido • Se siente débil o ralentizado • Sensación de niebla o atontado • Somnolencia • Cambio en los patrones de sueño 	<ul style="list-style-type: none"> • Amnesia • "No se siente bien" • Fatiga o falta de energía • Tristeza • Nerviosismo o ansiedad • Irritabilidad • Más emocional • Confusión • Concentración o problemas de memoria (olvidar jugadas) • Repetir la misma pregunta/comentario
Los signos observados por sus compañeros, padres y entrenadores incluyen:	
<ul style="list-style-type: none"> • Un aspecto aturdido • Expresión facial libre • Confusión acerca de asignaciones • Se olvida de jugadas • No está seguro del juego, la puntuación ni de sus adversarios • Se mueve con torpeza o pantallas en la coordinación • Responde a las preguntas lentamente • Arrastrando las palabras • Muestra cambios de comportamiento o de la personalidad • No puede recordar lo ocurrido antes de un lanzamiento • No puede recordar lo ocurrido después de un lanzamiento • Ataques o convulsiones • Cualquier cambio en el comportamiento o personalidad típica • Pierde el conocimiento 	

Concussion Information Sheet

What can happen if my child keeps on playing with a concussion or returns too soon?

Athletes with the signs and symptoms of concussion should be removed from play immediately. Continuing to play with the signs and symptoms of a concussion leaves the young athlete especially vulnerable to greater injury. There is an increased risk of significant damage from a concussion for a period of time after that concussion occurs, particularly if the athlete suffers another concussion before completely recovering from the first one. This can lead to prolonged recovery, or even to severe brain swelling (second impact syndrome) with devastating and even fatal consequences. It is well known that adolescent or teenage athletes will often fail to report symptoms of injuries. Concussions are no different. As a result, education of administrators, coaches, parents and students is the key to student-athlete's safety.

If you think your child has suffered a concussion

Any athlete even suspected of suffering a concussion should be removed from the game or practice immediately. No athlete may return to activity after an apparent head injury or concussion, regardless of how mild it seems or how quickly symptoms clear, without medical clearance. Close observation of the athlete should continue for several hours. The Return-to-Play Policy of the IESA and IHSA requires athletes to provide their school with written clearance from either a physician licensed to practice medicine in all its branches or a certified athletic trainer working in conjunction with a physician licensed to practice medicine in all its branches prior to returning to play or practice following a concussion or after being removed from an interscholastic contest due to a possible head injury or concussion and not cleared to return to that same contest. In accordance with state law, all schools are required to follow this policy.

You should also inform your child's coach if you think that your child may have a concussion. Remember it's better to miss one game than miss the whole season. And when in doubt, the athlete sits out.

For current and up-to-date information on concussions you can go to:
<http://www.cdc.gov/ConcussionInYouthSports/>

Student/Parent Consent and Acknowledgements

By signing this form, we acknowledge we have been provided information regarding concussions.

Qué puede suceder si mi hijo sigue jugando con una conmoción cerebral o vuelve demasiado pronto?

Los atletas con los signos y síntomas de una conmoción cerebral deben ser retirados del juego inmediatamente. Continuar a jugar con los signos y síntomas de una conmoción cerebral deja al joven atleta especialmente vulnerable a una lesión mayor. Existe un mayor riesgo de daño significativo de una conmoción cerebral durante un periodo de tiempo después de que ocurra la conmoción cerebral, particularmente si el atleta sufre otra conmoción cerebral antes de recuperarse completamente de la primera. Esto puede llevar a una recuperación prolongada, o incluso a la hinchazón cerebral grave (síndrome del segundo impacto) con consecuencias devastadoras e incluso fatales. Es bien sabido que los atletas adolescentes no siempre informan síntomas de las lesiones. Las conmociones cerebrales no son diferentes. Como resultado, la educación de los administradores, entrenadores, padres y estudiantes es la clave para la seguridad del estudiante-atleta.

Si cree que su hijo ha sufrido una conmoción cerebral

Cualquier sospecha de que algún atleta pueda padecer una conmoción cerebral debe ser removido del juego o la práctica de inmediato. Ningún atleta puede volver a la actividad después de una lesión en la cabeza o concusión cerebral, independientemente de que parezca ser muy leve o que tan rápido los síntomas desaparecen, sin autorización médica. La observación detallada del atleta debe continuar durante varias horas. La Póliza del IESA y IHSA del Retorno a Juego requiere que los atletas proporcionen a su escuela una holgura por escrito por parte de un médico con licencia para practicar la medicina en todas sus ramas o un entrenador atlético certificado que trabaja en conjunto con un médico con licencia para practicar la medicina en todas sus ramas antes de volver a jugar o practicar después de una conmoción cerebral o después de haber sido retirado de un concurso inter escolar debido a una posible lesión en la cabeza o conmoción cerebral y sin despachar para volver a ese mismo concurso. De acuerdo con la ley estatal, se requiere que todas las escuelas deben seguir esta póliza.

También debe informar al entrenador de su hijo si usted piensa que su hijo pueda tener una conmoción cerebral. Recuerde que es mejor perderse un partido que se pierda toda la temporada. Y en caso de duda, el atleta se sienta a cabo.

Para obtener información actual y actualizada sobre las conmociones cerebrales se puede ir a:

<http://www.cdc.gov/ConcussionInYouthSports/>

Consentimiento y reconocimientos del estudiante/de los padres

Al firmar esta forma, reconocemos que se nos ha facilitado información sobre las conmociones cerebrales.

El consentimiento para Participar en el Programa Extracurricular de Muestra de Drogas y Alcohol

Hemos recibido, leído, y entendido, el Programa de exámenes de Drogas y Alcohol Extracurriculares del Distrito.

Estamos de acuerdo en que _____ voluntariamente sea sujeto(a) a sus términos para toda su
nombre del estudiante participante
carrera de Escuela Junior High (grados 6-8). Aceptamos el método de obtención de muestras de aliento y la orina, las pruebas y análisis de dicha muestra, y todos los demás aspectos del programa. El estudiante-participante se compromete a cooperar en el suministro de muestras de orina a petición.

Además, estamos de acuerdo y damos consentimiento para la divulgación de muestras, pruebas y resultados según sea dispuesto en este programa. Este consentimiento se da conforme a todas las leyes de privacidad estatales y federales, y es una renuncia a los derechos de confidencialidad sólo en la medida de las revelaciones que se requieren en el programa.



Concussion Risk Awareness Video
Student and Parent Viewing Form



Student Name _____ Year in School 6 7 8

Date _____

By signing below, I acknowledge the following:

1. I have viewed the Concussion Awareness video created by the Illinois High School Association in cooperation with the Illinois Elementary School Association.
2. I understand the risks associated with Concussions and other Traumatic Brain Injuries that may occur in interscholastic athletics and activities.
3. I understand that Concussions and other Traumatic Brain Injuries have many signs and symptoms and that no two are the same.
4. I understand that signs and symptoms of Concussions and Traumatic Brain Injuries can be observed immediately or they may not appear or be noticed until days or weeks after the injury.

Video link: <https://www.ihsa.org/multimedia/articulate/concussion/presentation.html>



Vídeo de Conocimiento del Riesgo
de Conmoción Cerebral
Forma de Estudiantes y Padres



Nombre del Estudiante _____ Año en la Escuela: 6 7 8

Fecha _____

Al firmar a continuación, reconozco lo siguiente:

1. He visto el vídeo de la Conciencia de la Conmoción Cerebral creado por la Asociación de las Escuelas Secundarias en cooperación con la Asociación de las Escuelas Elementarías de Illinois.
2. Entiendo los riesgos asociados con las conmociones cerebrales y otras lesiones cerebrales traumáticas que pueden ocurrir en deportes y actividades inter escolares.
3. Entiendo que las conmociones cerebrales y otras lesiones traumáticas del cerebro tienen muchos signos y síntomas y que no los dos no son iguales.
4. Entiendo que los signos y síntomas de las conmociones cerebrales y lesiones cerebrales traumáticas pueden observarse inmediatamente o pueden no aparecer o ser notado hasta días o semanas después de la lesión.

enlace de vídeo: <https://www.ihsa.org/multimedia/articulate/concussion/presentation.html>

Joliet Public Schools District 86 Media Release

During the school year, the District may want to identify your student by name, school, grade, and/or photographic, digital or video images in various in-district and out-of-district forms of print and digital media. These forms of media may include, but are not limited to, newsletters, school publications, yearbooks, general print and digital newspapers, event, music, and sports programs, academic and athletic listings, video presentations, training and educational materials, honor roll lists, communications to parents/guardians, broadcast and cable television, radio, the District 86 website and social media accounts, school displays, and other informational releases. This includes live-streaming and video recording our athletic contests.

In order for your student to participate in interscholastic athletics, the parent/guardian must sign the consent below.

Comunicado de prensa del distrito 86 de las escuelas públicas de Joliet

Durante el año escolar, el Distrito puede querer identificar a su estudiante por nombre, escuela, grado y / o imágenes fotográficas, digitales o de video en varias formas de medios impresos y digitales dentro y fuera del distrito. Estas formas de medios pueden incluir, entre otros, boletines informativos, publicaciones escolares, anuarios, periódicos impresos y digitales generales, programas de eventos, música y deportes, listados académicos y deportivos, presentaciones de video, materiales de capacitación y educativos, listas del cuadro de honor. , comunicaciones a padres / tutores, transmisión y televisión por cable, radio, el sitio web del Distrito 86 y cuentas de redes sociales, exhibiciones escolares y otros comunicados informativos. Esto incluye transmisión en vivo y grabación de video de nuestras competencias atléticas.

Para que su estudiante participe en deportes interescolares, el padre / tutor debe firmar el consentimiento a continuación.